

«Дамаск – драгоценнейший город Шама»

описание Дамаска в трактате Мухаммада б. 'Абд аль-Мун'има аль-Химьяри "الروض المعطار في خبر الأقطار"
(«Благоухающий сад новостей из разных стран»)

Дамаск – столица Шама и место, где находится дворец халифа из династии Омейядов. Название города восходит к имени его основателя: это – Димашк ибн Кани бен Малик бен Арфахшад бен Сам бен Нух (Мир ему!). Говорили, что это название городу дал Димашк ибн Нимруд ибн Кан'ан. 'Ияд сказал: “В этом имени даль огласован кясрой, а мим фатхой, но есть и те, кто огласовывают мим кясрой”. В основании этой версии происхождения названия – высказывания Ауфа бен Халида, Икримы и других, однако говорили и иначе. Персидские историки сообщали: в месяце айар правитель Дамшуш построил город Джилляк (город Дамаск), выкопал реку Барада и пробил для нее проход в горе, чтобы она текла к городу.

Рассказывали, что Дамаск был пристанищем для Нуха и что путь ковчега начался в горах Ливана, а остановился ковчег на горе аль-Джуди перед Карда, и когда потомство Нуха размножилось, они спустились в Вавилон в ас-Савад, где правил царь Нимруд бен Куш, первый царь на земле.

الجودي





الجودي

دمشق بن قاني بن مالك بن ارفخشد بن سام بن نوح

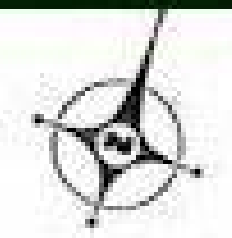
Димашк бен Кани бен Малик бен Арфахшад бен Сам бен Нух – мифический основатель Дамаска. Впервые упоминается в труде географа Шамса ад-Дина аль-Мукаддаси “Лучшее разделение для познания климатов” (“Мукаддаси, аль-Мукаддаси, аль-Макдиси Шамс-ад-дин Абу Абдаллах Мухаммед [946/947 (?), Иерусалим, — ок. 1000], арабский географ и путешественник.

Здесь же упоминается и под другим именем: Димашк бен Нимруд ибн Кан’ан.

مدينة جلق

Джилляк – древнее название Дамаска. Встречается три варианта написания этого топонима: Джаллик, Джиллик.

Стены Дамаска – земляные, и в них четверо ворот: западные ворота – Баб аль-Джабия, южные ворота, называемые Баб Тума (ар. – ворота Фомы), которые сегодня называют Баб аль-Мусадамах (?), восточные ворота, это – Баб аль-Гута, через которые вошел Халид ибн аль-Валид и завоевал Дамаск, а также северные ворота, Баб аль-Фарадис (ар. – “райские ворота”), они же – Баб Кисан. Река Дамаска окружает город со всех сторон и соединяется в районе Гуты. В районе Баб Тума расположены четыре реки: Барза, Тура, река Язид и канал; они протекают через город и текут мимо ворот Баб аль-Фарадис, затем на расстояние мили до Айн Харран, где находятся три колонны, и рядом с ними расположен дворец Ибн Тулуна. От западных ворот Баб аль-Джабия реки протекают далее, по садам, до ворот Баб Сагыр, где есть пять келий для монахов. В стене, окружающей Дамаск, проделаны отверстия в виде дверей, через которые реки бегут в город, протекая внутри Дамаска, мимо его домов и рынков. Все рынки – крытые наподобие Соборной мечети, и в них мощеные полы.



باب الفراديس

باب السلام

باب الفرج

باب توما / باب المصادمة

قلعة دمشق

برج الصالح ايوب

الجامع الأموي

الشارع المستقيم

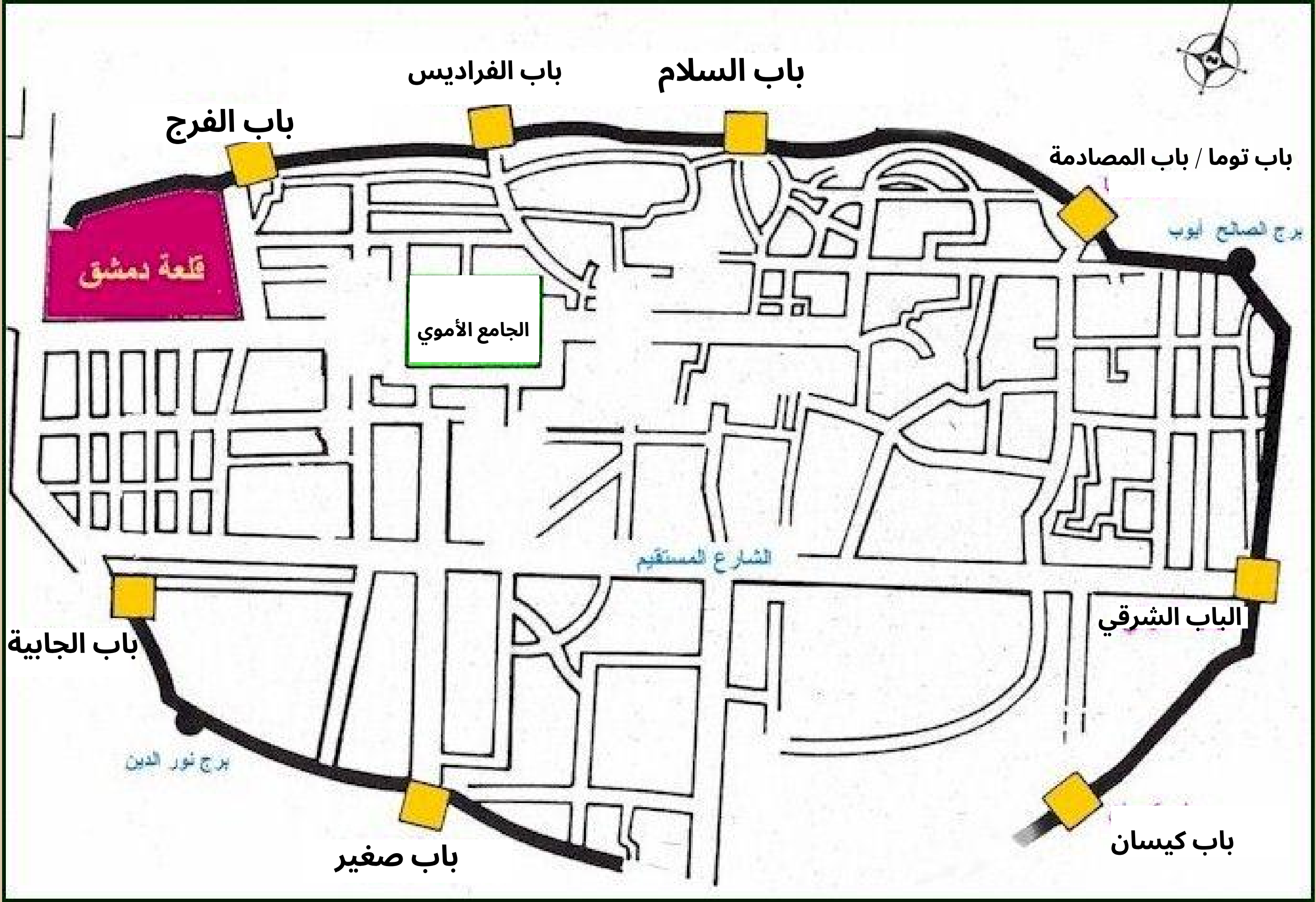
باب الجابية

الباب الشرقي

برج نور الدين

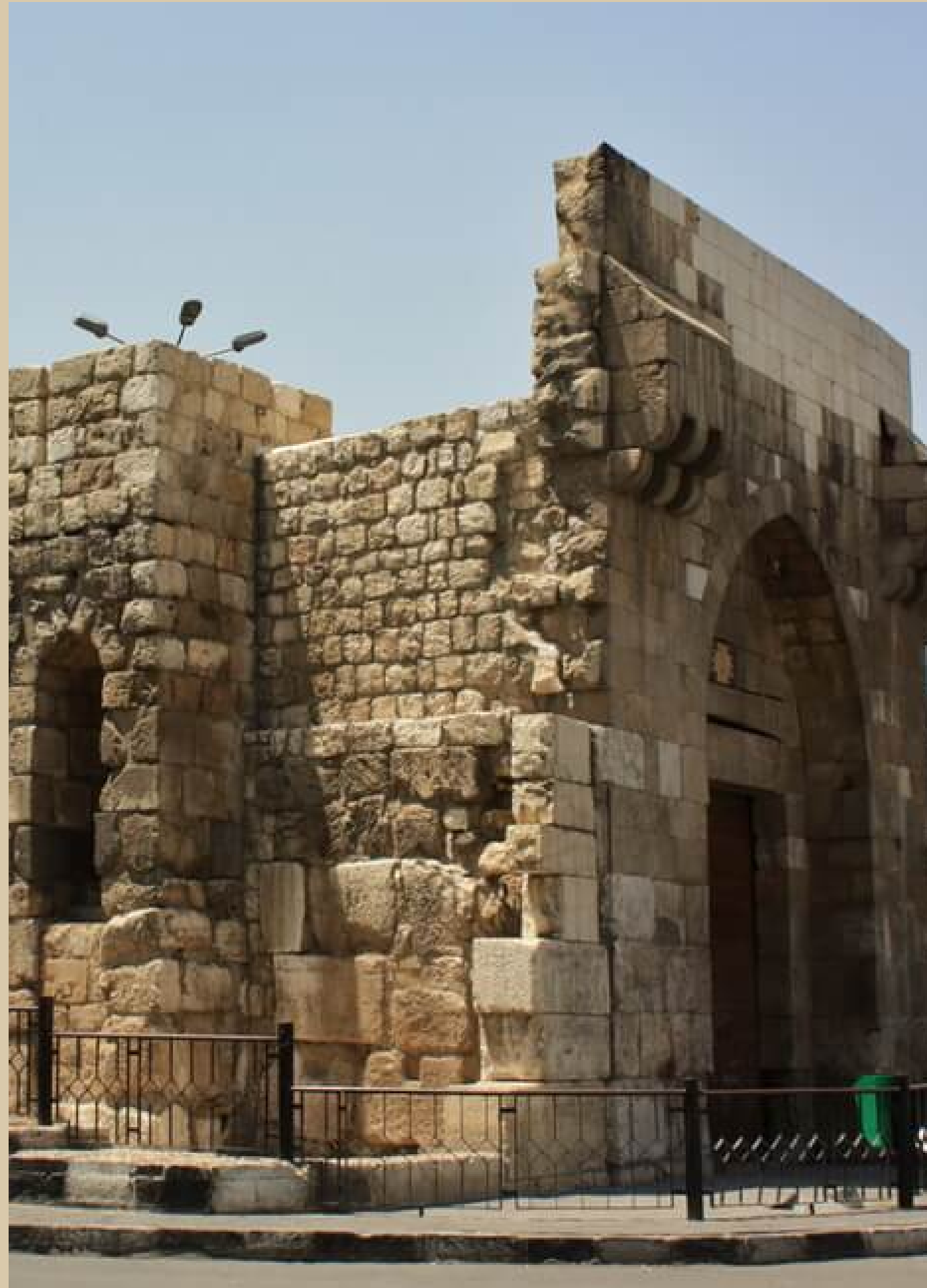
باب صغير

باب كيسان





باب السلام



باب توما / باب المصادمة



باب كيسان



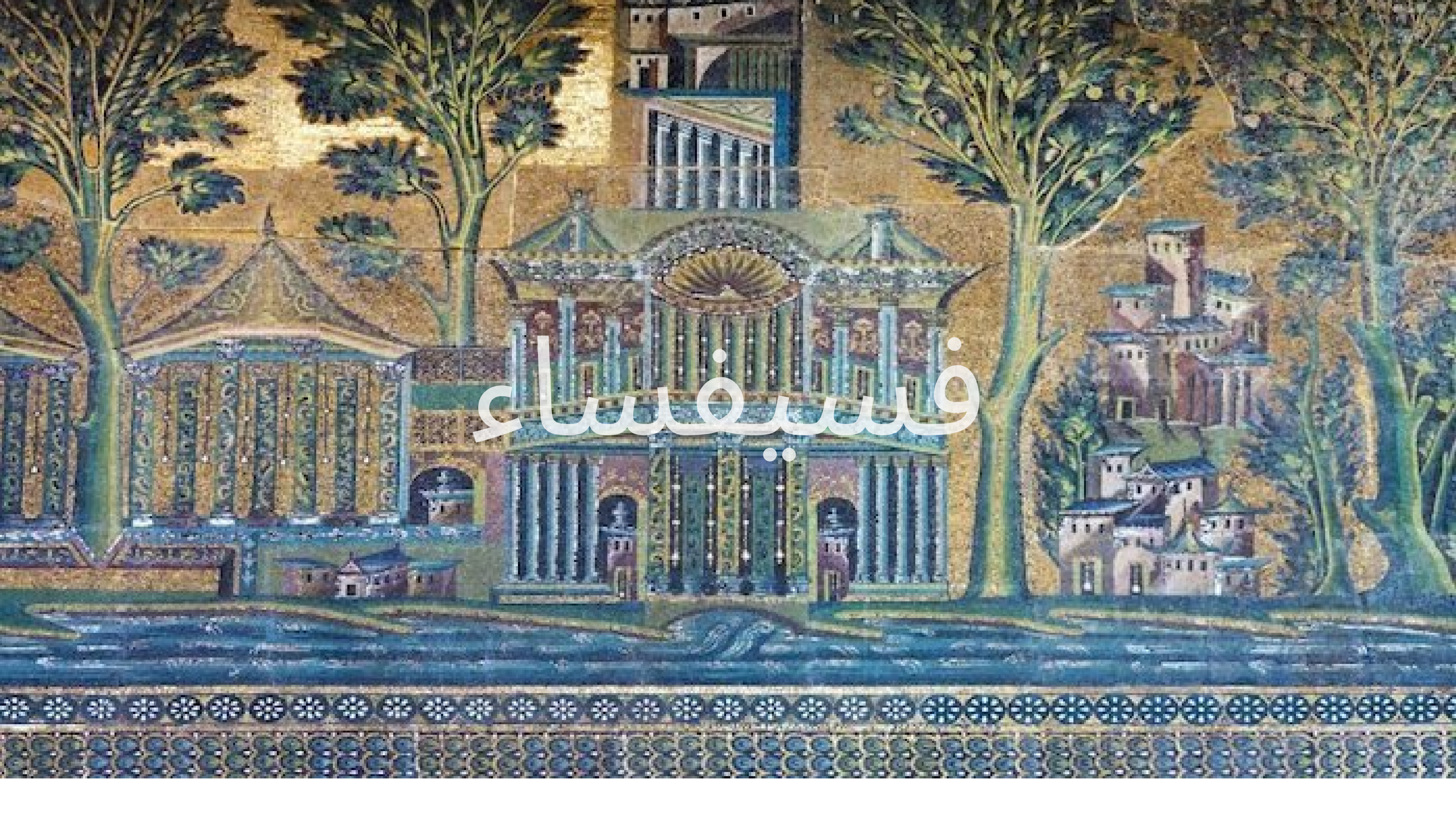
ثلاث ديارات في عين حران

Три колонны в Айн Харран — базальтовые колонны, руины
храма римской эпохи.

Он направил послание римскому императору в Константинополь, в котором он [аль-Валид бен Абд аль-Малик] приказывал отправить ему двенадцать тысяч мастеров со всех уголков империи, угрожая возмездием, если император не исполнит приказ. После переписки, случившейся между ними по этому вопросу, император подчинился, и аль-Валид бен Абд аль-Малик начал строительство Соборной мечети и достиг предела изящества в ней: ее стены были выложены мозаикой из драгоценных камней и расписаны различными видами диковинных красок, а роспись являла собой деревья и ветви с нанизанными драгоценными камнями.

Мечеть представляла собой произведение искусства, ослепляющее и сверкающее, а сумма расходов на ее постройку, согласно упоминанию Ибн аль-Му'алла аль-Асади, составляла четыреста сундуков, а в каждом сундуке двадцать восемь тысяч динаров, так что общая сумма составила 11.200.000 динаров. Аль-Валид был тем, кто взял оставшуюся часть церкви, которая находилась в руках христиан, включив ее в Соборную мечеть, потому что храм имел две части: часть для мусульман и часть для христиан, и она [часть для христиан] была западной, потому что Абу Убайда бен аль-Джаррах (Да будет доволен им Аллах!) вошел в город с западной стороны и остановился у второй [восточной] половины церкви, и произошло примирение между ним и христианами, а Халид ибн аль-Валид (Да будет доволен им Аллах!) с оружием вошел с восточной стороны города и продвинулся до второй (восточной) половины церкви, и ее, восточную часть, выбрали мусульмане и сделали ее мечетью.

Та часть, в отношении которой было заключено соглашение о перемирии, а именно – западная, оставалась церковью в руках христиан до тех пор, пока аль-Валид не предложил им компенсацию за нее. Однако они отказались, и тогда аль-Валид силой отобрал ее у них и пригрозил разрушить ее. Христиане утверждали, что тот, кто разрушит их храм, потеряет разум. В ответ на это аль-Валид заявил: “Я буду первым из тех, кто готов потерять разум во славу Аллаха (Да возвысится Он!)”. И приступил к разрушению храма, и его примеру последовали мусульмане. Христиане обратились за помощью к Умару бен Абд аль-Азизу (Да будет доволен им Аллах!) во время его правления и получили от сахабов (Да будет доволен ими Аллах!) обещания оставить храм им. Аль-Валид вознамерился вернуть им [христианам] храм, а мусульмане испугались, что это случится. Аль-Валид предложил христианам огромную компенсацию, и они приняли ее.



فسيقساء





الوليد بن عبد الملك

Аль-Валид бен Абд аль-Малик (668—715 гг.) – шестой халиф династии Омейядов; по его приказу была возведена Большая мечеть Дамаска (Мечеть Омейядов).

ابن المعلى الأسدي

Ибн аль-Му'алла аль-Асади – кади Дамаска.

أبو عبيدة ابن الجراح

Абу Убайда ибн аль-Джаррах (584-639 гг.) – один из ближайших сподвижников пророка Мухаммеда, полководец и политический деятель.

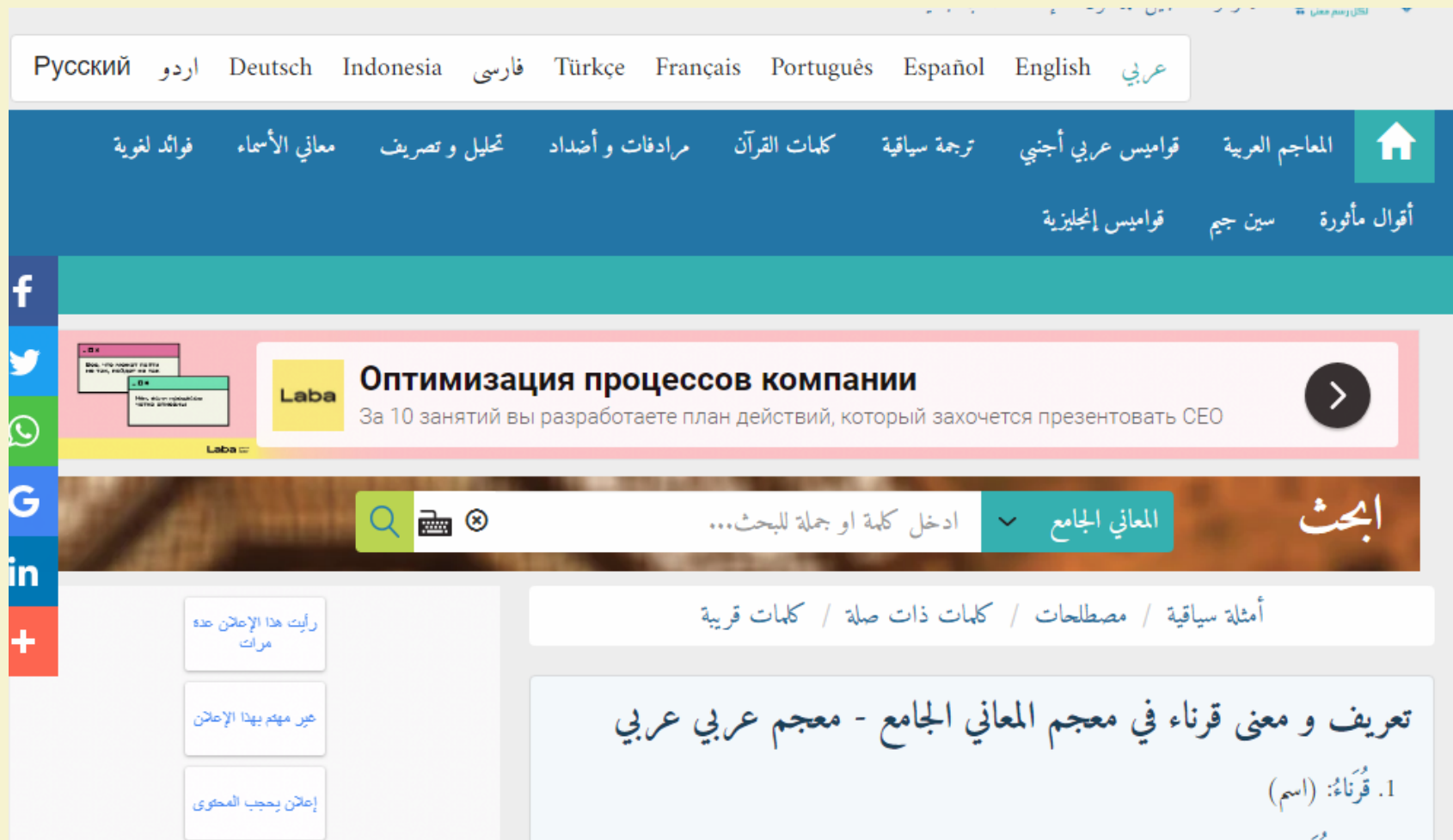
خالد بن الوليد

Халид бен аль-Валид (ум. 642) - один из сподвижников Мухаммада и полководец; носил прозвище “Меч Аллаха”.

На северной стороне города, на расстоянии фарсаха от него есть узкая, вытянутая пещера. Над пещерой возвышается построенная на ней большая мечеть, разделенная на множество мест для моления, как комнаты для отдыха, и у нее высокая башня. Из этой пещеры Ибрагим аль-Халиль (ар. – “друг Божий”) (Да благословит его Аллах и приветствует!) смотрел на звезду, затем на луну, а затем на солнце, как это упомянуто в Коране и как об этом говорил ибн ‘Асакир. Там пещера, в ней молились и приветствовали Аллаха Ибрагим, Муса, ‘Иса, Лут и Айюб. Для каждого из этих событий есть определенные указатели. И там есть благословенная гора, где укрывался Мессия и его мать, и там есть дом, про который говорят, что в нем молился Хидр, а эта гора – место, где начинались сады города, и из нее проистекают семь рек. У этой горы белая земля.

На западе страны есть кладбище, в котором расположены могилы мучеников, среди них много сподвижников, последователей и праведных имамов. На этом кладбище похоронен Абу ад-Дарда и его жена Умм ад-Дарда (да будет доволен ими Аллах!), Фадаля бен Убейд, Сахль бен аль-Ханзалийя, Муавия бен Абу Суфьян и его сестра, мать правоверных, Умм Хабиба, Уасиля бен аль-Аска', Билала бен Раббаха, муэдзин пророка Аллаха (Да благословит его Аллах и приветствует!), Увайс аль-Карани и халифы Омейядов (Да будет доволен ими Аллах!).

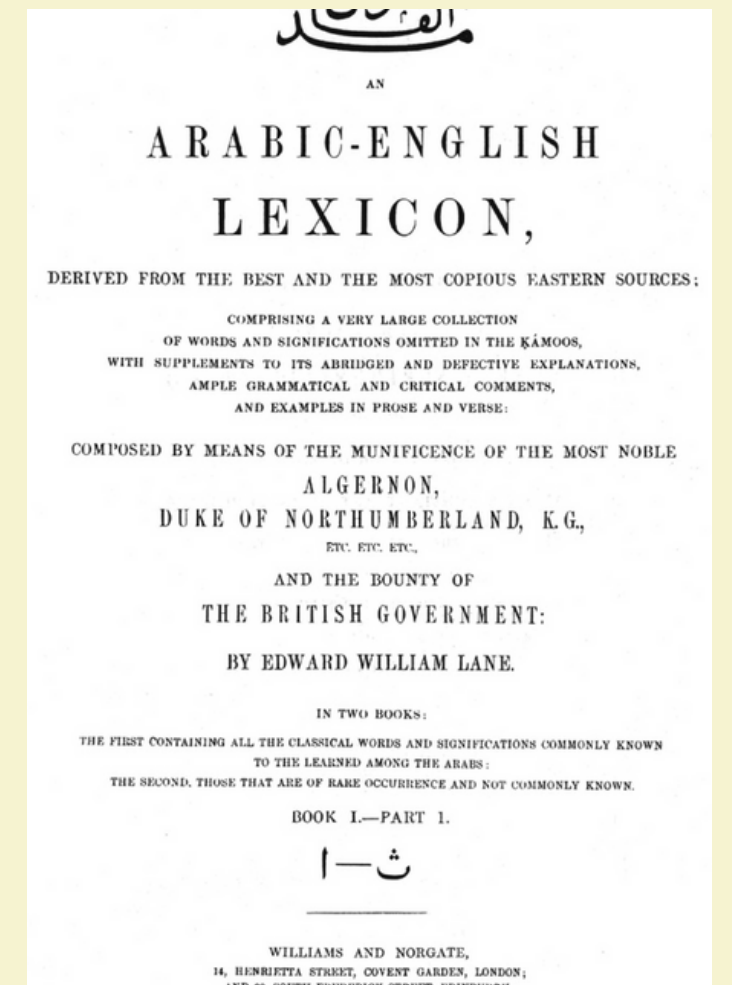
Лесикографические источники



<https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/>



Арабско-русский
словарь Х.К.Баранова



Арабско-английский
лексикон Эдварда
Уильяма Лейна